



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATAREA DISCRIMINĂRII

AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ

HOTĂRÂREA nr. 130 Din 27.03.2024

Dosar nr: 406/2022

Petiția nr: 4306/22.06.2022

Petent:

Reclamat: Clubul Sportiv Otopeni (Reclamat 1), (Reclamat 2)

Obiect: petentul se consideră discriminat pe criteriu etnic fiind jignit de partea reclamată prin propagarea de injurii, cuvinte calomnioase și amenințări.

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

Numele, domiciliul, reședința sau sediul petentului

1.

Numele, domiciliul, reședința sau sediul părților reclamate

2. Clubul Sportiv Otopeni cu adresa de comunicare a actelor de procedură în Oraș Otopeni, Str. 23 August nr. 10, Jud. Ilfov

3.

II. Procedura de citare a părților

4. În temeiul art. 20, alin. 4 din OG nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura de citare a părților.

5. Prin adresa nr. 4306/04.07.2022 a fost citat petentul iar prin adresa nr. 4643/04.07.2022 au fost citate părțile reclamate, părțile fiind invitate la ședința de audieri din data de 19.07.2022 (filele 12-14 la dosar).

6. Reclamata 1 a comunicat la dosar un punct de vedere însoțit de înscrisuri, la data de 19.07.2022 (filele 22-32 la dosar).

7. Reclamatul 2 a comunicat la dosar un punct de vedere însoțit de înscrisuri, la data de 19.07.2022 (filele 33-57 la dosar).

8. Punctele de vedere ale părților reclamate au fost comunicate petentului prin adresa nr. 5180/25.07.2022, acordându-se acestuia un termen pentru concluzii scrise (fila 58 la dosar).

9. Petentul a comunicat, la data de 17.08.2022, un răspuns la punctele de vedere ale părților reclamate și a solicitat audierea martorilor (filele 62-63 la dosar).

10. Părțile reclamate au solicitat, de asemenea, audierea martorilor, prin adresa nr. 5884/29.08.2022 (filele 65-66 la dosar).

11. Părțile au fost recitate pentru ședința de audieri din data de 03.10.2022, prin adresa nr.



5896/29.08.2022 (filele 67-75 la dosar).

12. Reclamata 1 a depus înscrișuri prin adresa nr. 7424/18.10.2022 (filele 110-126 la dosar).

13. S-a cerut un punct de vedere de la Federația Română de Ciclism și de la Clubul Județean Bilal Constanța prin adresa nr. 7710/28.10.2022 (filele 128 și 130 la dosar).

14. Părțile reclamate au depus înscrișuri la dosar, la data de 09.11.2023 (filele 137-145 și filele 149-1571 la dosar).

15. Clubul Județean Bilal Constanța a comunicat un punct de vedere prin adresa nr. 9563/28.11.2023 (filele 172-174 la dosar).

16. Federația Română de Ciclism a comunicat un punct de vedere prin adresa nr. 9588/28.11.2023 (filele 175-178 la dosar).

17. Procedură legal îndeplinită.

III. Susținerile părților

Susținerile petentului

18. Petentul sesizează Consiliul cu privire la o posibilă faptă de discriminare asupra sa, arătând următoarele:

19. În data de 30.04.2022 s-a susținut în stațiunea Neptun un concurs de ciclism, organizat de clubul județean Bilal Constanța, petentul însoțindu-l pe fiul său, concurent în cadrul acestui concurs și membru al clubului CS Otopeni.

20. În timpul desfășurării concursului, la finalul probei de concurs pentru categoria la care concura fiul petentului, acesta a fost abordat de către antrenorul, care, pe fondul consumului de băuturi alcoolice și în prezența secretarei clubului, l-a jignit pe petent în public cu următoarele afirmații:

Țigane, te bag în aia mă-tii de țigan, dă-i drumul de aici. Dă-i drumul țigane de aici!

21. Petentul l-a informat pe antrenorul fiului său despre cele întâmplate, acesta sfătuindu-l să nu dea curs provocării.

22. Petentul apreciază că a fost discriminat pe criterii etnice, fiindu-i încălcat dreptul la demnitate conform art. 15 din OG nr. 137/2000

23. În concluzie, petentul solicită admiterea petiției astfel cum a fost formulată.

24. În susținerea celor menționate în petiție, petentul a atașat la dosar următoarele înscrișuri: planșe foto din timpul concursului, legitimația de membru club ciclism al fiului petentului, planșe foto cu petentul în costum de ciclist (filele 3-11 la dosar).

25. Prin adresa trimisă la dosar în data de 17.08.2022, petentul a solicitat audierea unui martor în vederea susținerii celor afirmate și menționate în sesizare iar prin comunicarea înregistrată cu nr. 7008/05.10.2022, petentul comunică faptul că renunță la audierea martorului propus deoarece acesta nu dorește să fie implicat.

26. Se arată că precizările care se fac de reclamat cu privire la calitatea petentului și la fosta calitate de ciclist a antrenorului, precum și anumite trimiteri la anumite persoane ce privesc viața personală a petentului, nu fac obiectul prezentei sesizări, afirmațiile fiind niște susțineri nedovedite și care continuă în mod indirect defăimarea și jignirea pe motiv de etnie a petentului.

27. Prin sesizarea depusă la data de 13.11.2023, petentul apreciază că din informațiile pe care le deține, reclamatul nu are calitatea de antrenor și nu deține calificările necesare, solicitând în acest sens efectuarea unei cercetări pentru confirmare.

Susținerea părților reclamate

Susținerea Reclamatei 1

28. Partea reclamată a depus un punct de vedere în care, referitor la sesizarea petentului, arată următoarele:

29. Se invocă lipsa calității de subiect/reclamat al clubului sportiv deoarece reclamația este îndreptată împotriva antrenorului și nu împotriva clubului sportiv, fiind un incident cu implicare și răspundere personală.

30. Se arată că raporturile juridice dintre club și antrenor au ca temei juridic contractul de prestări servicii sportive în care antrenorul are calitatea de prestator de servicii iar obligațiile față de beneficiar sunt asumate în limita contractului. Prestarea serviciilor se face de către antrenor în calitate de persoană fizică autorizată pentru a cărei activitate titularul PFA răspunde pentru obligațiile asumate, antrenorul fiind răspunzător numai în limita obligațiilor asumate prin clauzele contractuale, clubul neavând calitatea de a se interpune în manifestările personale ale prestatorului.

31. În continuarea expunerii reclamate arată că nu a primit nicio sesizare care să privească faptele reclamate din data de 30.04.2022 pentru a putea avea o opinie în acest sens și, până la data prezentă, nu a existat nicio sesizare, reclamație sau plângere care să vizeze activitatea antrenorului, de-a lungul colaborării celor două părți, antrenorul având o atitudine echilibrată și îndeplinindu-și cu succes obligațiile profesionale sens în care contractul a fost prelungit fără întreruperi. Se menționează faptul că antrenorul este profesionist, sportiv al României cu performanțe remarcabile, care activează în cadrul clubului de peste 10 ani, profesionalismul lui aducând recunoaștere clubului.

32. În concluzie, reclamate apreciază că fapta incriminată este o faptă personală care nu ține de obligațiile asumate prin contract iar în măsura în care sesizarea se va dovedi întemeiată, clubul sportiv se delimitează de faptele personale ale antrenorului. Se solicită constatarea lipsei calității de subiect/reclamat al sesizării.

33. În susținerea celor menționate în petiție, reclamate a atașat la dosar următoarele înscrisuri: contract de prestări servicii sportive, dovedirea îndeplinirii obligațiilor contractuale și performanțele profesionale ale antrenorului (filele 25-32 la dosar).

Susținerea Reclamatului 2

34. Partea reclamată a depus un punct de vedere în care, referitor la sesizarea petentului, arată următoarele:

35. Reclamatul este antrenor principal de ciclism la Clubul Sportiv Otopeni în temeiul contractului de prestări servicii, fiind antrenor acreditat de Federația Română de Ciclism și Ministerul Tineretului și Sportului, cu o activitate în ciclism de peste 50 de ani, cu merite recunoscute pentru performanțele sportive și cu o activitate corectă și susținută, dedicată sportului și sportivilor, crescând și educând în spirit sportiv peste 300 de sportivi.

36. Cu privire la fapta reclamată, se arată că în ziua de 30.04.2022, aflându-se la Cursa Ciclistă Cupa Litoralului din Stațiunea Neptun, în pauza dintre competiții, reclamatul discuta cu un alt antrenor comentând modul cum s-au desfășurat cursele anterioare, precum și diverse probleme de organizare și desfășurare a competiției. În apropierea lor s-a oprit petentul care stătea și se uita la ei foarte insistent, fiind întrebat de celălalt antrenor de ce se uită și ce dorește după care a fost rugat să plece și să își vadă de drum. Reclamatul, observând că petentul purta fără drept un tricou cu însemnele clubului, i-a cerut acestuia să dea jos tricoul deoarece acest tricou poate fi purtat doar de către cei din staff-ul tehnic sau

membrii legitimați ai clubului. Pentru petent, nefiind membru al clubului, purtarea acestui tricou îi poate da autoritatea de a purta discuții cu participanții la competiții, creând confuzii cu privire la calitatea de reprezentant al clubului, ceea ce nu este corect. Reclamatul arată că petentul a spus ceva în replică după care s-a îndepărtat, cuvintele nefiind reținute de către cei doi antrenori.

37. Reclamatul apreciază că petentul a denaturat situația de fapt și prezintă incidentul ca fiind o acțiune discriminatorie, susținerile acestuia din sesizare fiind neadevărate. De asemenea, și susținerile conform cărora erau martori în apropiere sunt neadevărate, nefiind alte persoane în imediata lor apropiere.

38. Se arată că, în calitate sa de antrenor, reclamatul a avut mulți sportivi de etnie romă pe care i-a antrenat și i-a îndrumat, care au evoluat ca și sportivi și care s-au remarcat în această disciplină, având talentul și determinarea de a deveni competitori de vârf. În acest sens, se aduce în discuție și faptul că fiul petentului, deși domiciliază pe raza altei comune și nu aparține de orașul unde activează clubul, a fost primit la acest club cu acceptul antrenorului, în cauză nefiind vorba despre un criteriu de selecție pe bază de etnie ci de o acceptare a unui sportiv la un club în care își dorește să activeze pentru această disciplină.

39. Referitor la cele expuse de petent în sesizarea sa, reclamatul arată că sunt prezentate multe elemente confuze, contrarii sau care nu corespund realității, printre care se rețin următoarele aspecte:

- Petentul nu a fost abordat din proprie inițiativă de către antrenor nefiind niciun motiv ca discuția profesională să fie întreruptă pentru o conversație cu petentul mai ales că fiul acestuia nu este sportiv la categoria antrenată de reclamat. Întregul incident a durat în jur de 15 secunde iar din relatările petentului reiese că acesta a constatat într-o altercație inițială, fiind reluat după un interval de timp.
- Categoria fiului petentului își încheiase cursa cu aproape o oră înainte de incident, așa cum reiese și din programul competiției sportive din acea zi, program care a fost decalat păstrându-se însă ordinea categoriilor. Momentul la care petentul pretinde că s-ar fi desfășurat incidentul era de fapt în pauza dinaintea cursei de cadeți și juniori, acest aspect fiind subiectul discuției dintre cei doi antrenori.
- În apropierea celor doi antrenori nu era nicio altă persoană care să deranjeze discuția și nimeni nu poate afirma ca reclamatul a folosit apelativul sau înjurătura menționată de petent. La competiția din data de 30.04.2022 nu a participat nicio secretară a clubului, așa cum se dovedește și prin confirmarea scrisă a clubului.
- Afirmația petentului cu privire la consumul de alcool este calomnioasă și nu poate fi dovedită. Este exclus ca antrenorul să fie sub influența alcoolului atât din punct de vedere al comportamentului de sportiv și mai ales că acesta conduce mașina tehnică și poartă discuții cu oficialii concursului, cu antrenorii, arbitrii, o astfel de stare sub influența băuturilor alcoolice fiind descalificată din punct de vedere social.

40. În continuarea expunerii, reclamatul prezintă o situație care îl descrie pe petent ca fiind o persoană al cărei comportament nu îi face cinste, existând relatări și confirmări ale faptului că acesta a profitat și a abuzat o tânără sportivă de la clubul de ciclism pe care a șantajat-o cu anumite filmări și poze cu acte sexuale, pe care el însuși le-a filmat cu telefonul, după care a început să o șantajeze să întrețină relații sexuale cu el în continuare, pentru a nu face cunoscute înregistrările video în cercul în care aceasta își desfășoară activitatea și familiei acesteia. Deoarece sportiva nu s-a mai lăsat amenințată și șantajată, reclamatul

apreciază că petentul a încercat compromiterea antrenorului prin sesizarea ce face obiectul prezentului dosar.

41.În ceea ce privește dovedirea celor prezentate de petent, reclamatul apreciază că afirmațiile petentului nu sunt susținute de nicio probă concretă, probele depuse de acesta nefiind relevante față de acuzația de discriminare.

42.În concluzie, reclamatul solicită să se constate faptul că toate susținerile făcute de petent sunt nefondate iar fapta reclamată nu a fost săvârșită. Se solicită respingerea petiției.

43.În susținerea celor menționate în petiție, reclamatul a atașat la dosar următoarele înscrisuri: înscrisuri privind exercitarea calității de antrenor, contract de prestări servicii sportive, programul competiției sportive din data de 30.04.2022, declarație de martor dată pe propria răspundere de antrenorul prezent la discuție, răspunsul clubului sportiv, înscrisuri privind palmaresul sportiv (filele 40-57 la dosar).

Declarații de martor consemnate la dosar:

Declarația martorului G.R. (fila 80 la dosar)

44.Din declarația de martor, întocmită olograf de martorul propus de partea reclamată și depusă la dosar în data de 28.09.2022 rezultă următoarele:

- Acesta se afla în data de 30.04.2022 împreună cu echipa la cursa de ciclism Cupa Litoralului, în stațiunea Neptun, fiind situat în apropierea liniei start-sosire a competiției.
- Vis-a-vis de martor se aflau cei doi antrenori iar pe partea pe care el se afla a trecut la un moment dat petentul, care s-a angajat într-o discuție cu antrenorii.
- Martorul a reținut o remarcă a antrenorului, care făcea referire la echipamentul inscripționat cu denumirea clubului CS Otopeni, pe care petentul îl purta, antrenorulspunându-i să nu mai poarte acel echipament fiindcă nu face onoare clubului.
- Martorul declară că antrenorul nu a mai spus alte cuvinte sau remarci denigratoare de ordin etnic la adresa petentului.

Declarația martorului C.G. (filele 93-94 la dosar)

45.Din declarația de martor, întocmită olograf de martorul ... propus de partea reclamată și depusă la dosar în data de 28.09.2022 rezultă următoarele:

- În data de 30.04.2022, în timp ce acesta participa la cursa ciclistă Cupa Litoralului în stațiunea Neptun, în pauza dintre categorii, era angrenat într-o discuție cu antrenorul, moment în care, în dreptul lor s-a oprit petentul, care s-a oprit ostentativ și i-a privit cu o grimasă a feței, sfidătoare.
- Martorul l-a întrebat pe petent care este problema și acesta a continuat cu aceeași atitudine la adresa lor, moment în care antrenorul ... i-a spus să își vadă de drum și să dea jos bluza inscripționată cu însemnele clubului CS Otopeni pentru că nu face deloc cinste clubului. Toată discuția s-a purtat în aproximativ 15-20 de secunde apoi petentul și-a continuat drumul pe care voia să îl facă inițial.
- Martorul menționează că antrenorul ... nu a folosit niciun alt fel de cuvânt la adresa petentului, care să îl denigreze sau să îi lezeze demnitatea acestuia și nici cu privire la etnia acestuia.

IV. Motivarea în fapt și drept



Legislație și principii

46. OG nr. 137/2000 definește discriminarea directă prin art. 2 alin. 1, care prevede: *„Potrivit prezentei ordonanțe, prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenență la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu care are ca scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice”*.

47. Astfel se poate considera discriminare

- o diferențiere
- bazată pe un criteriu
- care atinge un drept.

48. Analiza diferențierii se realizează prin compararea a două situații (art. 1 alin. 3 al OG nr. 137/2000: *„exercitarea drepturilor enunțate în cuprinsul prezentului articol privește persoanele aflate în situații comparabile”*).

49. Prin nediferențiere judecătorii Curții Europene a Drepturilor Omului (în continuare CEDO) înțeleg în primul rând tratamentul egal al persoanelor care se află în situație similară sau analoagă: *„art. 14 protejează persoanele plasate în situație similară”* (Marckx împotriva Belgiei, 13 iunie 1979, §32) sau *„analoagă”* (Van der Mussele împotriva Belgiei, 23 noiembrie 1983, §46) ori *„relevant similară”* (Fredin împotriva Suediei, 18 februarie 1991, §60), ulterior fiind utilizată sintagma *„analoagă ori relevant similară”* (Sheffield și Horsham împotriva Regatului Unit, 30 iulie 1998, §75).

50. Fapta de discriminare este determinată de existența unui criteriu, iar între acest criteriu și faptele imputate reclamatului trebuie să existe un raport de cauzalitate.

51. Criteriile enumerate de OG nr. 137/2000 sunt doar ilustrative, nu exhaustive, precizând *„sau oricare alt criteriu”*, însă aceste criterii, conform cazuisticii CEDO, trebuie să reprezinte caracteristici personale pe baza cărora persoane sau grupuri de persoane pot fi deosebite unele de altele (Kjeldsen, Busk Madsen și Pedersen împotriva Danemarcei, 7 decembrie 1976, §56). *„Art. 14 nu protejează împotriva oricărui tratament diferențiat ci doar împotriva acelorora care se bazează pe o caracteristică identificabilă, obiectivă sau personală ori pe «statut», pe baza cărora o persoană sau un grup de persoane se diferențiază între ele”* (Clift împotriva Regatului Unit, 13 iulie 2010, §55), menționând că noțiunea *„orice altă situație”* trebuie să se interpreteze cât mai larg posibil (Clift împotriva Regatului Unit, 13 iulie 2010, §56-61), cu atât mai larg cu cât dreptul atins este considerat a fi mai important (Clift împotriva Regatului Unit, 13 iulie 2010, §62).

52. Privind dreptul, Colegiul director se poate raporta la orice drept prevăzut de OG nr. 137/2000, de legislația națională respectiv de tratatele internaționale ratificate de România. CEDO, în cauza Sejdić și Finci împotriva Bosniei și Herțegovinei, 22 decembrie 2009, §53, arată că Protocolul adițional nr. 12 la Convenția europeană a drepturilor omului acoperă patru cazuri, în particular când o persoană este discriminată

„i. în a se bucura de orice drept asigurat în mod specific unei persoane conform legislației naționale;

ii. în a se bucura de un drept care se poate deduce din obligația clară a unei autorități publice în temeiul legislației naționale;



iii. de către o autoritate publică în exercitarea puterii discreționare (spre exemplu acordarea unor subvenții);

iv. prin orice alt act sau omisiune de către o autoritate publică (spre exemplu comportamentul autorităților de impunere a respectării legii când controlează o rebeliune)."

53. În speță sunt relevante prevederile art. 2 alin. (5) din OG nr. 137/2000: „Constituie hărțuire și se sancționează contravențional orice comportament pe criteriu de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, gen, orientare sexuală, apartenență la o categorie defavorizată, vârstă, handicap, statut de refugiat ori azilant sau orice alt criteriu care duce la crearea unui cadru intimidant, ostil, degradant ori ofensiv.”

54. Privind probarea faptelor de discriminare OG nr. 137/2000, la art. 20 alin. (6), prevede: „Persoana interesată va prezenta fapte pe baza cărora poate fi prezumată existența unei discriminări directe sau indirecte, iar persoanei împotriva căreia s-a formulat sesizarea îi revine sarcina de a dovedi că nu a avut loc o încălcare a principiului egalității de tratament. În fața Colegiului director se poate invoca orice mijloc de probă, respectând regimul constituțional al drepturilor fundamentale, inclusiv înregistrări audio și video sau date statistice”.

Colegiul director al CNCD reține următoarele:

55. Colegiul director constată că nu există probe în susținerea celor afirmate de petent.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, cu unanimitate de voturi ale membrilor prezenți la ședință,

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

- 1.** Faptele sesizate nu au fost probate conform art. 20 alin. (6) din OG nr. 137/2000.
- 2.** O copie a prezentei hotărâri se va comunica părților.

V. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VI. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit OG nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și a Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.

Membrii Colegiului director prezenți la ședință

ASZTALOS CSABA FERENC – Membru

DIACONU ADRIAN - Membru

GRAMA HORIA - Membru

JURA CRISTIAN – Membru

MOȚA MARIA – Membru

RAIU CĂTĂLIN VALENTIN – Membru

Redactată și motivată: F.L, H.I.

Data redactării: 16.04.2024

Notă: Hotărârile emise de Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal, potrivit O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ, constituie de drept titlu executoriu.

